Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تیلفون:۰۷۵۲۲۳۰۲۲۳+۹۳
موبایل: ۲۳۲۸۸۲۰۰۲+۹۳
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Steel Bar for DACAAR Program EUY Project

درخواست آفر برای تهیه وتدارک سیخ گول برای پروگرام داکار پروژه EUY

Date: November 09, 2026

DACAAR RFQ 135 PRF-1561-1562/EU/2502-EUY/EUY6.1/11.2026

DACAAR needs Steel Bar for DACAAR Program EUY Project and therefore, invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

موسسه داکار به تهیه و تدارک سیخ گول با قطر مختلف برای پروگرام داکار پروژه EUY که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics and Supply Chain Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00 PM November 20, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 20 نومبر 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on November 22, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the biding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 22 نومبر 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. The delivery place for Steel Bar is DACAAR Main Office, House No. 2, Street No. 12, Third Lane, Qalai Fathullah, District No. 10, Kabul, Afghanistan.

1. محل تحویل دهی سیخ گول در دفتر مرکزی داکار واقع خانه نمبر 2 ، سرک 12، کوچه سوم ، قلعه فتح الله ، ناحیه 10 ، کابل ، افغانسنان) میباشد.

2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery.

2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی و تحویل دهی مکمل الی 15 روز کاری میباشد.

3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II)

3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.

4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers must be original in hard copy with company sign and stamp. Manipulated/ overwritten and copy offers will automatically be rejected.

4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفرها باید اصلی دارای امضأ و مهر کمپنی باشد. آفرهای قلم خورده گی و کاپی بطور اتومات رد میگردد.

5. DACAAR will carry out the inspection of all items before and after delivery.

5. بازرسی تخنیکی از کیفیت توسط تیم تخنیکی داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.

6. All items must be according to DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).

6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.

7. Quotations should be valid for 60 calendar days.

7. قمیت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.

8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقانه قرارداد قبل از امضأ آن به حساب بانکی داکار بپردازد، مبلغ متذکره در صورت اجرأ مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. **Physical and Quality Test:** DACAAR will carry out lab tests/inspection of steel bar through a proper laboratory (test must comply with standard). The contractor will be responsible for all lab test charges.

   The required tests will include;

   1. Tensile Strength
   2. Elongation
   3. Bend and Re-bend

9. **بررسی فزیکی و کیفیت:** داکار سیخ گول را توسط لابراتوار معیاری آزمایش مینماید (تست باید مطابق اصول استندرد های شناخته شده باشد). پول مصارف آزمایش لابراتور توسط قرارداد گیرنده / تولید کننده پرداخت میگردد.

تست های مورد نیاز عبارت اند از:

1. تست استحکام کششی
2. تست دراز شدن
3. تست قات نمون و دوباره سیده کردن

The company must provide the quality assurance approval of Steel Bar from the Ministry of Rural Rehabilitation and Development (MRRD).

قرارداد گیرنده باید تاییدیه کیفیت سیخ گول را از وزارت احیا و انکشاف دهات را به موسسه داکار تهیه نماید.

10. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.

10. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قرارداد گیرنده تأدیه خواهد گردید.

11. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).

11. 2% مالیه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیه برای کمپنی های که راجستر نمیباشد ویا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه پرداخت میشود، آغاز مبلغ از 1 افغانی.

12. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc.).

12. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.

13. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.

13. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.

14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پابند باشند.

15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

16. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".

16. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سؤ استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

17. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
Manager – Logistics and Supply Chain Unit
Date: November 09, 2026



ANNEX (I)
Budget Breakdown and Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکی
DACAAR RFQ 135 PRF-1561-1562/EU/2502-EUY/EUY6.1/11.2026

Supply of Steel Bar for DACAAR Program EUY Project:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN (Including 2% Government Tax and transportation cost)	Total Price (AFN (Including 2% Government Tax and transportation cost)
1	Steel Bar Ø16mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg.	1,784		
2	Steel Bar Ø14mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	1,340		
3	Steel Bar Ø12mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	12,004		
4	Steel Bar Ø10mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	1,344		
5	Steel Bar Ø8mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	408		
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Contact No: _____ نمبر موبایل:

Email Address: _____ ایمل آدرس:

ANNEX (II)لست ضمیمه

Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی

DACAAR RFQ 135 PRF-1561-1562/EU/2502-EUY/EUY6.1/11.2026

Supply of Steel Bar for DACAAR Program EUY Project:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Steel Bar Ø16mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg.	1,784	Starts After DACAAR Contract Final Approval	30 Working Days After Contract Final Approval	DACAAR Main Office, House No. 2, Street No. 12, Third Line, Qalai Fathullah, District No. 10, Kabul, Afghanistan
2	Steel Bar Ø14mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	1,340			
3	Steel Bar Ø12mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	12,004			
4	Steel Bar Ø10mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	1,344			
5	Steel Bar Ø8mm	Grade 60, steel bars should be clean and without any rust, each rod should be straight	Kg	408			